

# 第56課：条件の表現

## Lección 56: El condicional

Entramos ahora en una de las lecciones más espesas de todo el libro: en ella veremos las distintas expresiones de condicional del japonés. Existen cuatro construcciones distintas para expresar condicional, cuyas diferencias de uso son muchas veces difíciles de discernir con claridad.

### Las cuatro expresiones de condicional

Empezaremos nuestro viaje por el condicional viendo a grandes rasgos las particularidades de las cuatro expresiones de condicional (と, ~ば, ~たら y なら), estudiando su conjugación y funcionamiento en general. A continuación, estudiaremos los distintos usos y matices uno por uno.

① Nuestro primer «invitado» será と. La expresión と se utiliza para indicar relaciones naturales que se derivan de la fuerza de la costumbre o de la lógica (si/cuando ocurre x, suele ocurrir luego y). Se utiliza mucho en oraciones que expresan sucesos derivados de fenómenos naturales, costumbres, etc. Tras la cláusula con と nunca pueden ir oraciones de voluntad, deseo, orden o petición. Este tipo de oraciones suelen tener el matiz de «cuando», más que el del condicional más familiar «si».

Uso: と se coloca directamente tras verbos y adjetivos -i. Los adjetivos -na y los sustantivos requieren del apoyo de だ.

- じゅうごにち 15日になると、きゅうりよう ふ こ 給料が振り込まれる *Cuando llega el día 15, me ingresan el sueldo.*
- まいにちしごと お の 毎日仕事が終わると、ビールを飲む *Cada día, al acabar de trabajar, me tomo una cerveza.*

Otro uso distinto de と es el de expresar una relación de «descubrimiento»:

- はし わた がっこう あの橋を渡ると、学校があります *Al cruzar ese puente se encuentra una escuela.*

② ~ば Toca pasar entonces a nuestra segunda construcción de condicional: ~ば. Esta expresión se usa para formar frases de condicional tal como las conocemos nosotros (si x, entonces y). En cierto modo, se parece a と, pero ~ば tiene un matiz de hipótesis o suposición mucho más fuerte. Como ocurre con と, tras la cláusula con ~ば, nunca pueden ir oraciones de voluntad, deseo, orden o petición.

Uso: los verbos se conjugan de forma especial con ～ば, por lo que vas a tener que estudiar la tabla al pie de esta página. Los adjetivos -i sustituyen la última ～い por ～ければ: 甘い (dulce) ⇒ 甘ければ (si es dulce). Lo mismo en negativo: 甘くない (no es dulce) ⇒ 甘くなければ (si no es dulce). Tras adjetivos -na y sustantivos usamos ならば: きれいならば (si fuera guapa), 学生ならば (si fuera estudiante). En negativo, contaremos con la ayuda del verbo です negativo (ではない/じゃない) y sustituiremos la última ～い por ～ければ: きれいではなければ (si no fuera guapa), 学生じゃなければ (si no fuera estudiante).

- ワインを飲めば、気持ちよくなります Si bebieras vino, te sentirías bien.
- そのカメラは安くなければ、買わないよ Si esa cámara no fuera barata, no la compraría.
- 彼がもし親切ならば、助けに来ると思う Si él fuera amable, creo que vendría a ayudarme.

～たら Pasemos ahora a la siguiente expresión, ～たら. Se trata de una expresión muy versátil porque se puede utilizar en la mayoría de las construcciones de condicional. Si usas siempre ～たら para formar tus frases condicionales, las posibilidades de que te equivoques son menores, ¡aunque ciertamente existen, por lo que mucho cuidado!

Al contrario de lo que ocurre con と y ～ば, detrás de ～たら pueden ir oraciones de voluntad, deseo, orden o petición, con lo que su ámbito de uso se amplía bastante.

	F. Simple	Significado	Regla	Condicional	Regla	Negativo	Cond. negativo
Grupo 1 Invariables	おし 教える	enseñar	- <del>お</del> れば	教えれば	Forma negativa - <del>な</del> ければ	教えない	教えなければ
	お 起きる	levantarse		起きれば		起きない	起きなければ
	か 貸す	prestar	- <del>か</del> せば	貸せば		貸さない	貸さなければ
	ま 待つ	esperar	- <del>ま</del> てば	待てば		待たない	待たなければ
Grupo 2 Variables	か 買う	comprar	- <del>か</del> えば	買えば		買わない	買わなければ
	かえ 帰る	volver	- <del>か</del> えれば	帰れば		帰らない	帰らなければ
	か 書く	escribir	- <del>か</del> けば	書けば		書かない	書かなければ
	いそ 急ぐ	darse prisa	- <del>い</del> げば	急げば		急がない	急がなければ
	あそ 遊ぶ	jugar	- <del>あ</del> べば	遊べば		遊ばない	遊ばなければ
	の 飲む	beber	- <del>の</del> めば	飲めば		飲まない	飲まなければ
Grupo 3 Irregulares	し 死ぬ	morir	- <del>し</del> ねば	死ねば		死なない	死ななければ
	する くる	hacer venir	Irregulares: no hay regla	すれば くれば		しない こない	しななければ こななければ

**Uso:** Basta con añadir ら tras la forma pasada de verbos (買った<sup>か</sup>たら, si comprara), adjetivos -i (甘<sup>あま</sup>かったら, si fuera dulce), adjetivos -na (きれい<sup>がくせい</sup>だったら, si fuera guapa) y sustantivos (学生<sup>がくせい</sup>だったら, si fuera estudiante).

- もし、ハワイに行<sup>い</sup>ったら、お土産<sup>みやげ</sup>を買<sup>か</sup>って来<sup>き</sup>てね Si vas a Hawai, cómprame un regalo, ¿vale?
- 行<sup>い</sup>きたくな<sup>いえ</sup>かったら、家<sup>いえ</sup>に残<sup>のこ</sup>ってもいい Si no quieres ir, puedes quedarte en casa.
- 彼<sup>かれ</sup>が父<sup>ちち</sup>親<sup>おや</sup>じゃな<sup>な</sup>かったら、殴<sup>なぐ</sup>ったのに！ Si no fuese porque él es mi padre, ¡le habría pegado!

**Nota:** En la primera frase usamos la palabra もし, que es un adverbio con un sentido y un uso muy similar al de nuestro condicional «si». もし no es estrictamente necesario para formar frases de condicional pero se usa para marcar énfasis en la condición.

**なら** Por último, veremos la cuarta expresión, なら, la más peculiar de las cuatro. Su uso más evidente es en el plano conversacional: sirve para recuperar lo que ha dicho el interlocutor y luego añadir datos. なら puede usarse en oraciones de voluntad, deseo, orden y petición. **Nota:** su versión coloquial es の<sup>だ</sup>たら<sup>ら</sup> o ん<sup>だ</sup>たら<sup>ら</sup>.

**Uso:** A veces encontraremos の delante de なら; se trata de un accesorio opcional. Entre verbos, adjetivos (-i y -na), sustantivos y なら no se coloca nada. En la flexión de pasado, sustantivos y adjetivos -na requieren del apoyo de だった.

- A: 韓国<sup>かんこく</sup>に旅行<sup>りょこう</sup>したい | B: 韓国<sup>かんこく</sup>へ行<sup>い</sup>く(の)ならビビンバ<sup>た</sup>を食べ<sup>た</sup>なきゃね
- A: Me gustaría viajar a Corea | B: Entonces, si vas a Corea tienes que comer bibimbap, ¿eh?
- 外<sup>そと</sup>に出<sup>で</sup>るんだ<sup>だ</sup>ったら、ごみ<sup>ごみ</sup>を捨<sup>す</sup>ててきてね Si sales a la calle, tira la basura, ¿vale?

Para terminar ya con este primer bloque tan intensivo, es muy recomendable que mires la tabla que adjuntamos en esta misma página y que te fijas muy bien en los distintos matices de cada una de las expresiones de condicional.

Expresiones de condicional		
と	雨が降ると、カエルが鳴く Si (cuando) llueve, las ranas croan.	Si lo dicho en la primera frase se cumple, naturalmente, porque siempre es así, se cumple lo dicho en la segunda.
～ば	雨が降れば、水不足が解決する Si lloviera, se solucionaría la sequía.	Condicional «ortodoxo». Si se cumple la condición impuesta en la primera frase (llover), la acción indicada a continuación también se cumple.
～たら	雨が降ったら、試合は中止になる Si llueve, se anulará el partido.	En principio, se celebraría el partido, pero si en el futuro se diera la condición de la primera frase (llover), entonces en ese hipotético futuro se anularía dicho partido.
なら	雨が降るなら、家によう Si (lo que ocurre es que) llueve, me quedaré en casa.	El hablante indica una condición que él mismo impone: la segunda frase puede ser de intención.
あめ 降 あめがふる: llover   カエル: rana   鳴く: croar, cantar, maullar, etc.   水不足 解決 みずぶそく: sequía   かいけつする: solucionar 試合 中止 しあい: partido   ちゅうしする: anular   いえ: casa   いる: ser/estar		

## Matrices y usos

En el segundo bloque veremos distintos matices de las expresiones de condicional:

① Condiciones hipotéticas («si»/«en el caso de»). Va con: と, ~ば, ~たら y なら

- 試験に合格すれば、卒業できます *Si aprobara el examen, podría graduarme.*
- この音楽が好きだったら、CDをあげるよ *Si te gusta esta música, te daré un CD.*

En este tipo de oraciones de condicional «puro» se puede usar ~たら en la mayoría de ocasiones sin equivocarse. **Nota:** ~ば se suele percibir más formal que ~たら.

② La segunda acción indicada sigue inevitable y naturalmente a la primera porque siempre ocurre lo mismo, es la fuerza de la costumbre («cuando»/«al»). Va con: と.

- 夏になると、蛍が出てきます *Cuando llega el verano, salen las luciérnagas.*
- 国の経済が成長すると、豊かになる *Al desarrollarse la economía de un país, se vuelve rico.*

③ Una acción sigue inmediatamente a la primera, pero no necesariamente de forma predeterminada o natural («a la que»/«tan pronto como»/«cuando»). Va con: と, ~たら.

- 彼女に会うと、いつも緊張する *A la que me topo con ella, siempre me pongo nervioso.*
- 先生が呼んだら、すぐ行ってください *Tan pronto como te llame el profesor, ve enseguida.*

④ Uso idiomático que sirve para introducir una conversación. No implica condición necesariamente. Va con: ~ば, ~たら.

- よかったら、今度家に来てください *Si le apetece, venga un día a casa, por favor.*
- 考えてみれば、私たちは長い付き合いだね *Pensándolo bien, nuestra relación es larga, ¿eh?*

Fíjate que en este caso, sólo en este, ~ば sí puede ir ante oraciones de voluntad, deseo, orden o petición. **Nota:** la conjugación del adjetivo いい (*bueno*) es irregular: se convierte en よかったら (forma ~たら) y en よければ (forma ~ば).

⑤ Algo se aprende o se descubre como resultado de cierta acción («cuando»/«como resultado de»/«tras»). Va con: と, ~たら.

- 納豆を買に行くと、もうなかった *Al ir a comprar nattō, (descubrí que) ya no había.*
- 泳ぎに行ったら、プールには水がなかった *Al ir a nadar, (vi que) en la piscina no había agua.*

Una traducción menos literal y más adecuada al sentido que tendrían estas frases en español: *Fui a comprar nattō, pero ya no había* y *Fui a nadar, pero la piscina estaba vacía.*

⑥ Para introducir en la conversación un tema en concreto («respecto a»). Va con: なら.

- 赤松さんなら、家に帰りましたよ *Sobre el Sr. Akamatsu, ya se ha vuelto a casa.*
- 旅行なら、インドがいいな *Hablando de viajes, me gustaría (ir a) la India.*

## Usos idiomáticos y derivados

Ahora veremos unos pocos usos, no necesariamente relacionados con el condicional, derivados de estas expresiones que acabamos de estudiar.

① ～ばいい. «Es necesario que»/«Debería hacer x»/«Lo ideal sería que...». Esta expresión se utiliza mucho para aclarar dudas y preguntar las cosas acerca de las que no estemos seguros. Es verdaderamente útil y sencilla de utilizar.

● この書類<sup>しよるい きにゆう</sup>に記入すればいいんですね *Tengo que rellenar este documento, ¿verdad?*

● こんなこと、誰<sup>だれ</sup>にきけばいいの? *¿A quién debería preguntarle esto?*

② ～たらどうですか? Sugerencia: «¿Qué tal si...?»/«¿Por qué no...?»

● 疲<sup>つか</sup>れているなら、休<sup>やす</sup>んだらどうですか? *Si estás cansado, ¿por qué no descansas?*

● 彼女<sup>かのじよ</sup>を誘<sup>さそ</sup>って見たらどう? *¿Qué tal si intentas invitarla?*

③ A final de frase, se usa ～ば o ～たら para realizar proposiciones suaves.

● 寝<sup>ね</sup>ないでよ! ちょっと勉強<sup>べんきょう</sup>すれば? *¡No duermas! Estudia un poco, anda.*

● 疲<sup>つか</sup>れている? 休<sup>やす</sup>んだら? *¿Estás cansado? ¿Por qué no descansas?*

④ Las expresiones ったら y っば (といえは) se usan a final de frase en lenguaje oral coloquial para mostrar irritación.

● ぐずぐずしないでよ! 勉強<sup>べんきょう</sup>しなさいったら! *¡No te despistes! ¡A estudiar, caray!*

● 君<sup>きみ</sup>! こっちに来てっば *¡Tú! ¡Ven aquí, anda!*

Las construcciones 3 y 4 son muy coloquiales y sólo se usan en lenguaje oral. La expresión 4 la utilizan sobre todo mujeres al repetir con irritación órdenes a niños pequeños. Ojo: ったら no se conjuga: va directamente a final de frase.

⑤ い言<sup>い</sup>えは: «De este modo» (explicación)/できれば: «si fuera posible» (petición)

● 簡単<sup>かんたん</sup>に言<sup>い</sup>えは、彼<sup>かれ</sup>はバカだ *En palabras sencillas/en pocas palabras, él es estúpido.*

● そう言<sup>い</sup>えは、美紀<sup>みき</sup>が来<sup>き</sup>ていないね *Ahora que lo dices, Miki no ha venido, ¿verdad?*

● できれば、あなたと結<sup>けっこん</sup>婚したいんです *A ser posible, me gustaría casarme contigo.*

Estos últimos usos son básicamente idiomáticos y a veces poco tienen que ver con los condicionales más ortodoxos. Nota: できれば sí es un condicional y se usa muchísimo.

Para terminar, hay los conectores de principio de frase それなら y すると, con idéntico sentido a las expresiones de la página anterior 1 (～ば y ～たら) y 5 (と), respectivamente.

● 疲<sup>つか</sup>れている? それなら、休<sup>やす</sup>んでよ *¿Estás cansado? Si es así, descansa.*

● 彼<sup>かれ</sup>に会<sup>あ</sup>った。すると、彼<sup>かれ</sup>は太<sup>ふと</sup>っていた *Me topé con él. Así, (vi que) había engordado.*

# 漫画例

# Manga-ejemplos

Como has podido comprobar, las diferencias entre las cuatro expresiones de condicional son muy difíciles de delimitar con claridad. Por ahora, te bastará con saber reconocerlas y poder formar alguna frase sencilla. Con el tiempo y la práctica lograrás usarlas con propiedad.

## a) El condicional *to*

**Jun:** これはウチとやる時にはボクがフルタイム出場しないと勝てそうにないな  
*esto PTM «uchi» PCo hacer vez PT PTM full time salir no hacer (cond) ganar no PE*  
Viendo esto, cuando nos toque a nosotros jugar contra ellos, no creo que podamos ganar si yo no participo durante todo el tiempo.



Gabriel Luque

Empezaremos con los ejemplos viendo una muestra del uso de la expresión condicional と. La frase de nuestra viñeta es muy larga, así que seleccionaremos sólo el fragmento que nos interesa analizar, que es ボクがフルタイム出場しないと勝てそうにない, con especial atención, por supuesto, a ese と que hay ahí en medio. Este と corresponde al uso 1 del epígrafe «Matices y usos» de la página 267. En otras palabras, sirve para expresar una condición hipotética.

Como en este ejemplo, es muy frecuente ver a と unido a verbos conjugados *en negativo*, con un sentido de «condicional negativo» de «si no hago x, entonces y». En este caso, la traducción de nuestra oración sería *Si yo no participo todo el tiempo, no creo que podamos ganar*. Otros ejemplos: 食べないと大きくなるよ *Si no comes, no te harás grande (mayor)*. | 行かないと死ぬ *Si no voy, moriré*.

Es muy frecuente ver a と unido con だめだ o いけない, como en las oraciones 食べないとだめだ o 行かないといけない. Esta construcción significa exactamente lo mismo que ~なければならない y sus «congéneres», que estudiamos en la L.32, es decir «tengo que...», «debo...». Estas frases, pues, serían *Tengo que comer* y *Debo ir*, respectivamente.

**Nota:** 勝てそうにない (*no parece que podamos ganar*) es un tipo de negación de la conjetura そうだ (2) (L.43), que se une a 勝てる, la forma potencial (L.31) del verbo 勝つ (*ganar*).

## b) El condicional *-ba*

**Lee:** そんなものがうまくいけばビルに飛行機は突っ込まないはずだ  
*esa cosa ps bien ir (cond) edificio PL avión PTM estrellar parece*  
 Si eso fuera bien, a nadie se le ocurriría estrellar aviones contra edificios.



He aquí también un ejemplo del condicional más ortodoxo, esta vez con la construcción *～ば*: el fragmento *うまくいけば* significa literalmente *si fuera bien*. *行けば* es la conjugación condicional del verbo *行く* (*ir*): compruébalo estudiando la tabla de conjugaciones de la página 265. Las normas de conjugación son simples: básicamente, la última *-u* de la forma simple de los verbos de todos los grupos (incluidos los irregulares, curiosamente) se cambia por una *-e* y se añade *ば*. Así pues, *iku* ⇒ *ike* ⇒ *ikeba*. La única excepción, como es habitual, son los verbos acabados en *-tsu*, que no se convierten en *-tseba* sino en *-teba*.

**Notas:** *もの* significa «cosa»: lo estudiaremos a fondo en la próxima lección. Fíjate en el uso de la conjetura *はずだ* (L.43), que indica una suposición que prácticamente se da por hecha.

## c) El condicional *-tara*

**Taneda:** パ...パ...パンチーをみせてくれたらな!!  
*pa... pa... panty pc enseñar (favor) (cond) PE!!*  
 Si... Si... ¡Si me enseñas las bragas, ¡vale?!

En este jocoso ejemplo vemos la respuesta que le da un viejo verde a una chica cuando esta le pide un favor: *パンチー* <sup>み</sup>を見せしてくれたら (*si me enseñas las bragas*). Se supone que después de *くれたら* viene algún verbo como *やる* (*hacer*) o *助ける* (*ayudar*), pero aquí se omite.

La parte a destacar, por supuesto, es el condicional *～たら* en *み*見してくれたら (*si me enseñas*): también es un condicional del tipo 1, como en los manga-ejemplos a) y b).

**Nota:** el viejo dice *パンチー*, pero la ortografía correcta de la palabra «bragas» es *パンチー*. Los ancianos, en teoría, no saben pronunciar el sonido foráneo y relativamente «nuevo» *ティ* (*ti*) y pronuncian *チ* (*chi*): es una licencia humorística del autor.



d) El condicional *nara*

Yūma: <sup>たす</sup>助けたほうがいいん<sup>たす</sup>なら助けよう!  
*salvar ser recomendable (cond) salvar!!*  
 ¡Si hay que salvarla, pues la salvaré!

En este ejemplo tenemos un uso un poco distinto del condicional que hemos visto en las viñetas hasta ahora: en este caso, la expresión *nara* sirve para recuperar un tema de conversación inmediatamente anterior y añadir luego más información (es el uso 6 de la página 267).

La frase del ejemplo es seguramente la respuesta a algo como <sup>たす</sup>助けたほうがいいよ *Hay que salvarla*. Lo que hace el hablante es recuperar esa información, convertirla en un

condicional con la expresión *nara* y añadir su propia respuesta u opinión al final. Una versión más coloquial de esta oración sería <sup>たす</sup>助けたほうがいいんだ<sup>たす</sup>ったら助けよう.

Notas: Fíjate y repasa el uso de la expresión de recomendación fuerte *～ほうがいい* (L.48) y de la forma *-ō* (L.34), que indica acción volitiva, en <sup>たす</sup>助けよう (*voy a salvarla*).



Javier Bolado

e) Un uso idiomático: *yokattara*

Hombre: <sup>こんど</sup>もしよかったら、<sup>さん</sup>今度ママと<sup>にん</sup>パパと<sup>しばい</sup>三人でお芝居を<sup>み</sup>観に来て<sup>き</sup>ちょうだいよ  
*si bien (cond), otro día mamá pco papá pco los tres teatro PC venir a ver por favor PE*  
 Si te apetece, ven otro día a ver el teatro con papá y mamá, por favor.



Bárbara Raya

Volvemos a la expresión *～たら*, esta vez para dar un ejemplo del uso 4, un uso idiomático que se combina muchísimo con el adjetivo *いい* (*bueno*) para indicar *Si te apetece...* Con esta expresión se pueden iniciar frases de invitación o de oferta de algo. Ten en cuenta que la conjugación del pasado de *いい* es irregular (*よかった*), y que, por tanto, la conjugación *～たら* queda *よかったら*.

Fíjate también en el uso del adverbio *もし*, que se traduce por nuestro «si» condicional. En japonés no es necesario colocar *もし* en cada una de las frases de condicional, más bien se usa cuando se quiere enfatizar la condición o cuando se quiere usar como «palanca» para introducir una frase de condicional.

Nota: la construcción *～てちょうだい* tiene el mismo sentido que *～てください* (L.35).



## f) Un conector de frase

**Shōji:** <sup>ひだりあし うご</sup> だとすれば左足が動かない <sup>げんいん</sup> 原因は一つ <sup>ひと</sup> 一つ  
*ser pco hacer (cond) pierna izquierda ps mover causa PTM una*  
 En tal caso, hay una causa por la que no se mueve la pierna izquierda.



J.M. Ken Niimura

Existen varios conectores de principio de frase, palabras que se colocan al inicio de una oración para conectar su sentido con la frase anterior o para seguir una conversación de modo coherente, que se basan en las expresiones condicionales. Aparte de los que hemos visto en la teoría (それなら y すると), también tenemos a そうしたら, そうすれば, だとしたら y, como en el ejemplo, a だとすれば, entre varias más.

Técnicamente, だとすれば no es un conector, sino la suma de *だ* (ser), la partícula *と* (L.41) y *すれば* (el condicional *～ば* del verbo *する*). Literalmente sería algo como *si (eso) se hace*, en otras palabras: «si eso es así», «en tal caso», «entonces...»

**Nota:** en este ejemplo tenemos una muestra muy clara de una frase de relativo: <sup>ひだりあし</sup> 左足が <sup>うご</sup> 動かない <sup>げんいん</sup> 原因 (causa por la que no se mueve la pierna izquierda). Repasa la L.50.

## g) Un uso «borde» del condicional -ba

**Hina:** ふええ～ん **Ken:** <sup>とう</sup> ふん <sup>かあ</sup> 父ちゃんと母ちゃんに <sup>み</sup> めんどう見てもらえば?  
*hueeeennn hum papá pco mamá pi problema mirar (recibir)*  
 ¡Fuuaahhh! ¡Hm! Pues que te cuiden papá y mamá...

Terminaremos esta complicada lección viendo un uso curioso del condicional *～ば*. Seguramente tienes curiosidad acerca de si existe alguna respuesta «borde» del tipo *Tengo hambre* | *Pues come*, o *Tengo sueño* | *Pues duerme*. Pues sí, existe y es muy sencillo conseguir el mismo efecto que este «pues x» con el condicional *～ば* (uso 3 en la página 268) y entonación interrogativa.

Las traducciones de nuestras frases «bordes» serían, pues, <sup>なか</sup> お腹がすいている *Tengo hambre* | <sup>た</sup> 食べれば? *Pues come* y <sup>ねむ</sup> 眠いなあ *Tengo sueño* | <sup>ね</sup> 寝れば? *Pues duerme*.

**Notas:** 面倒を見る (lit. *Mirar los problemas*) es una frase hecha que significa «cuidar de». <sup>とう</sup> 父ちゃん y <sup>かあ</sup> 母ちゃん son deformaciones infantiles de お父さん (*padre*) y お母さん (*madre*).



Bárbara Raya

- ① Conjugate el condicional de las palabras  
飛ぶ (volar) y 元気な (saludable) en cada  
una de las cuatro modalidades.

Conjugate los verbos 歩く (andar), 寝る  
(dormir), 頑張る (esforzarse), 来る (venir)  
y 泳ぐ (nadar) en el condicional ~ば.

- ③ Conjugate el negativo del verbo 運転する  
(conducir), el adjetivo -i 長い (largo) y el  
sustantivo 本 (libro) en el condicional ~ば.

Traduce: ドアを開けると、犬が入ってし  
まった。(ドア: puerta, 開ける: abrir, 犬:  
perro, 入る: entrar)

- ⑤ Traduce: 背が高くなければ、彼氏にはし  
ない。(背が高い: alto (de estatura), 彼氏:  
novio, する: hacer)

Traduce: もし授業が嫌だったら、廊下  
で出てください。(授業: clase, 嫌: no gustar,  
廊下: pasillo, 出る: salir)

- ⑦ Traduce: 学校へ行くなら、先生によろし  
く伝えてね。(学校: escuela, 行く: ir, 先生:  
profesor, よろしく伝える: dar recuerdos).

Traduce: すみません、誰に注文すればい  
いんですか？(すみません: disculpe, 誰:  
¿quién?, 注文: pedido, する: hacer)

- ⑨ Traduce: もし、私が君ならこんなことを  
しないったら！(私: yo, 君: tú, こと:  
cosa, する: hacer)

Traduce: ギリシアへ行きたいなあ | 今年の  
夏に行けば？(ギリシア: Grecia, 行く: ir,  
今年: este año, 夏: verano)